

| | | | |
|---------------------------|--|--|---|
| Fee | Ferland | Fretz | Friesen |
| Gibeau | Gray (Bonaventure--Îles-de-la-Madeleine) | Greene | Guilbault |
| Gustafson | Halliday | Harvey (Chicoutimi) | Hawkes |
| Hockin | Horner | Horning | Hudon |
| Hughes | Jacques | Jelinek | Johnson |
| Joncas | Jourdenais | Kempling | Landry |
| Langlois | Larrivée | Layton | Lewis |
| Lopez | MacDonald (Rosedale) | MacDougall (Timiskaming--French River) | MacKay |
| Malone | Marin | Martin (Lincoln) | Masse |
| McCreath | McDermid | McLean | Merrithew |
| Monteith | Moore | Nicholson | Oberle |
| O'Kurley | Paproski | Plourde | Pronovost |
| Reid | Reimer | Robitaille | Roy-Arcelin |
| Saint-Julien | Scott (Victoria--Haliburton) | Shields | Siddon |
| Sobeski | Soetens | Sparrow | Stevenson |
| Tardif | Tétreault | Thacker | Thompson |
| Thorlerson | Tremblay (Québec--Est) | Tremblay (Lotbinière) | Turner (Halton--Peel) |
| Valcourt | Van De Walle | Vankoughnet | Vézina |
| Vien | Vincent | Wilbee | Wilson (Swift Current--Maple Creek--Assiniboia) |
| Wilson (Etobicoke Centre) | Winegard | Worthy--115 | |

NAYS—CONTRE

Members—Députés

| | | | |
|-----------------------------|--|-------------------|-------------------------------|
| Allmand | Axworthy (Winnipeg South Centre) | Baker | Bellemare |
| Benjamin | Bevilacqua | Blackburn (Brant) | Boudria |
| Breaugh | Caccia | Catterall | Comuzzi |
| Dingwall | Dionne | Duhamel | Finestone |
| Fisher | Fliis | Fontana | Foster |
| Gaffney | Gagliano | Gauthier | Grey (Beaver River) |
| Harb | Harvard | Hunter | Jordan |
| Keys | Kilgour (Edmonton Southeast) | Kindy | Kristiansen |
| Langan (Mission--Coquitlam) | LeBlanc (Cape Breton Highlands--Canso) | Lee | MacLellan |
| MacWilliam | Maheu | Manley | Marleau |
| Martin (LaSalle--Émard) | McCurdy | McGuire | Mifflin |
| Milliken | Mills | Murphy | Nault |
| Pagtakhan | Proud | Prud'homme | Simmons |
| Skelly (Comox--Alberni) | Stewart | Stupich | Taylor |
| Vanclief | Volpe | Waddell | Young (Beaches--Woodbine)--60 |

PAIRED MEMBERS—DÉPUTÉS «PAIRÉS»

| | | | |
|-----------|---------------------------|--------------------|--------------------------|
| Bélair | Blondin-Andrew | Clark (Yellowhead) | Della Noce |
| Duplessis | Edwards | Kaplan | McKnight |
| Ouellet | Turner (Vancouver Quadra) | Weiner | Young (Acadie--Bathurst) |

Pursuant to Standing Order 81(19), on motion of Mr. Crosbie (St. John's West) for Mr. Loiselle, seconded by Mr. Hockin, Bill C-120, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of Canada for the financial year ending the 31st March, 1994, was, pursuant to Standing Order 69(1), read the first time and ordered to be printed.

Mr. Crosbie (St. John's West) for Mr. Loiselle, seconded by Mr. Hockin, moved, — That the Bill be now read a second time and referred to a Committee of the Whole.

And the question being put on the motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the Bill was read the second time, considered in a Committee of the Whole, and reported without amendment.

Mr. Crosbie (St. John's West) for Mr. Loiselle, seconded by Mr. Hockin, moved, — That the Bill be concurred in at the report stage.

And the question being put on the motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the Bill was concurred in at the report stage.

Conformément à l'article 81(19) du Règlement, sur motion de M. Crosbie (St. John's-Ouest), au nom de M. Loiselle, appuyé par M. Hockin, le projet de loi C-120, Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 1994, est, conformément à l'article 69(1) du Règlement, lu une première fois et l'impression en est ordonnée.

M. Crosbie (St. John's-Ouest), au nom de M. Loiselle, appuyé par M. Hockin, propose, — Que ce projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé à un Comité plénier.

Cette motion, mise aux voix, est agréée avec dissidence.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois, étudié en Comité plénier et fait l'objet d'un rapport sans amendement.

M. Crosbie (St. John's-Ouest), au nom de M. Loiselle, appuyé par M. Hockin, propose, — Que ce projet de loi soit agréé à l'étape du rapport.

Cette motion, mise aux voix, est agréée avec dissidence.

En conséquence, ce projet de loi est agréé à l'étape du rapport.